
4th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

4^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

79

BILL

AN ACT TO AMEND AN ACT RESPECTING A
TRUST AGREEMENT CONCERNING THE
FONDATION DU QUOTIDIEN FRANCOPHONE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI CONCERNANT UNE
CONVENTION DE FIDUCIE RELATIVE À LA
FONDATION DU QUOTIDIEN FRANCOPHONE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

JUN 06 1985

HON. RICHARD B. HATFIELD

L'HON. RICHARD B. HATFIELD

EXPLANATORY NOTE

Section 1

The provision is amended to accommodate additional trust agreements and amendments to trust agreements.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

La disposition est modifiée afin de rendre possibles des conventions de fiducie additionnelles et des modifications à des conventions de fiducie.

**An Act to Amend An Act Respecting a
Trust Agreement Concerning the Fondation
du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of An Act Respecting a Trust Agreement Concerning the Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick, chapter 68 of the Acts of New Brunswick, 1984, is repealed and the following is substituted:*

1 Any trust agreement or any amendment to any trust agreement concerning the Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick that is entered into before or after the coming into force of this Act is not invalid by reason only that such agreement or amendment violates or may violate the principle of common law known as the rule against perpetuities or violates or may violate any statutory enactment relating to perpetuities.

**Loi modifiant la Loi concernant une convention de
fiducie relative à la Fondation du quotidien
francophone du Nouveau-Brunswick**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 1 de la Loi concernant une convention de fiducie relative à la Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick, chapitre 68 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1984, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

1 Toute convention de fiducie ou toute modification à toute convention de fiducie concernant la Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick, conclue avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi, n'est pas nulle du seul fait qu'elle viole ou peut violer la règle de *common law* interdisant les dispositions à titre perpétuel ou un texte législatif ayant trait aux dispositions à titre perpétuel.

4th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

BILL

AN ACT TO AMEND AN ACT RESPECTING A
TRUST AGREEMENT CONCERNING THE
FONDATION DU QUOTIDIEN FRANCOPHONE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. RICHARD B. HATFIELD

4^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI CONCERNANT UNE
CONVENTION DE FIDUCIE RELATIVE À LA
FONDATION DU QUOTIDIEN FRANCOPHONE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. RICHARD B. HATFIELD
